

Perez Jimenez a Huy for di Venezuela Januari 23, 1958

Skirbi pa: Clyde R. Harms Sr.

Januari 23, 1958 un revolucion na Venezuela a trece un fin na e dictadura di General Perez Jimenez. Pa casualidad ami tabata na Caracas e siman ey y mi a experiencia, algun bes di cerca, hopi di e conflicto.



E meta di mi bishita na Caracas tabata pa test algun programa di computer pa Lago riba e computer di IBM, ya cu e computer di Lago lo a yega varios luna despues. Ami tabata cu dos otro programmeur cu a bay bou di direccion di Bill Murphy, encarga cu e proyecto di instala e prome computer na Lago. Nos a yega Caracas riba diadomingo 19 di januari, 1958 pa nos por cuminsa tempran e siguiente dia.

Mi a hiba mi coleganan bay bishita un amigo di mi cu tabata biba na Altamira. Grandi tabata nos shock ora cu el a bisa nos cu nos a bin na mal tempo pasobra *“mañan, dialuna, diesdos or di merdia lo cuminsa un demostracion cu lo por resulta den derocamento di Perez Jimenez.”* Nos tabata incredulo. Si e amigo aki sa, tur hende, incluyendo e ehército di e dictador, tambe ta na altura y naturalmente nan lo preveni cualkier intento di golpi di estado.

E amigo a sigui duna nos detayenan con e disturbio lo tuma luga: Exactamente 12'or tur autonan lo cuminsa pita y esey lo ta e señal pa e revolucion. Den tempo di Perez Jimenez pitamento di auto tabata prohibi y un demostracion cu pitamento lo tabata un desobediencia civil masal.

E anochi ey mientras nos tabata come na e restaurant di Hotel Avila caminda nos tabata hospeda, nos a refleha riba locual mi amigo a conta nos y nos tur a descarta e storia como

“wishful thinking.”

Dialuna mainta nos a bay oficina di IBM den centro di Caracas. Aki tambe nos a haya tende cu *“tin posibilidad di algun demostracion”* den curso di dia, pero nada concreto of detaya manera mi amigo a conta nos e dia anterior. Faltando mas o menos dies minuut pa 12'or nos cuatro a cuminsa bira un poco inkieto ya cu di leu nos por a scucha algun pito di auto. Como cu oficina di IBM tabata ubica den un edificio di glas na un skina den center di Caracas nos tur a realisa cu si algo pasa, nos lo ta den un posicion masha vulnerabel. Nos huesped na IBM, Lazslo, un Úngaro cu a huy for di su patria dos aña anterior tempo cu Union Sovietico a invadi aya, tabata trata di calma nos y a hala tur cortina pa asina nos (y e computernan costoso!) no keda visibel di caya.

Manera tiramento di klapchi y vuurwerk na Aruba ta bira mas y mas duro ora cu mei anochi ta yegando dia 31 di december, asina e pitamento tabata crece e siguiente minuutnan, y ora cu 12 'or a bati e zonido di pitonan tabata asina duro cu el a tapa te hasta e zonido di e computer. Asina mes nos a sigui traha te ora cu tiramento formal a cuminsa den tur skina di Caracas. E ora si Lazslo a dicidi cu ta ora p'e hiba nos bek pa Hotel Avila.

El a prop nos cuatro den su Mercedez sportscar y despues di bisti su guantenan di cuero pa stuur, el a duna nos un careda cu ningun di nos hamas lo por lubida. Cu velocidad di mas di 80km pa ora e tabata pasa den luznan cora y tuma e biradanan skerpi como si fuera cu e tabata unico auto riba caya. Si no tabata pa e peliger mas grandi di ta na pia, nos tur lo a baha for di e auto.

Ora cu nos a yega hotel, Lazslo a saca un botter grandi di Dewars White Label for di bou di su asiento y el a dun'e na Murphy. *“Esaki ta pa yuda calma boso nervionan. Tur bar ta cera, asina cu boso no por cumpra nada aki. Y kere mi, boso ta bay tin mester di dje.”*

Lazslo tabatin rason. Ya *“toque de queda”* y prohibicion di benta di alcohol a drenta den vigor. Nos a busca poco sodawater, ijs, y nos tur a bay den kamber di Murphy pa nos *“calma nervio.”* Pero tur rond di hotel nos tabata scucha e tiroto de scopet, metrayador y hasta di cañon, y de bes en cuando e tironan tabata hopi cerca, asina cu e nervionan tabata demanda hopi calmante. Pa grandi cu e botter tabata, pa tardi el a caba pero nos nervionan ainda no tabata calma. Kico pa haci!

Entre tanto ijs tambe a caba y mi a dicidi di busca mas. Canando den gang mi a topa cu un dama Ingles masha preocupa cu un poodle Frances den su brasan. El a bisa mi cu e kier a bay come den restaurant, pero e no por hiba “Fifi” y e no kier laga “Fifi” so den su camber pasobra “Fifi” tabata masha nervioso.

Semper un galan, mi a bis'e cu ami y mi amigonan gustosamente lo cuida “Fifi” tanten cu e ta comiendo den restaurant. E dama a keda asina contento cu el a cohemí brasa y puntra mi con e por repaga nos. *“Well,”* mi a bis'e, *“naturalmente nos no ta bay cobra nada, pero net nos whiskey a caba y nos tabata pensando kico nos por haci awor.”* *“No preocupa bo, mi tin algo bon pa boso.”* El a core bay su camber y trece hunto cu e cuminda di “Fifi” un botter di Chivas Regal, e tempo ey un di e whiskeynan preferi na Caracas. Ora mi a yega bek den camber di Murphy, mi compańenan a cuminsa zundra mi ya cu mi a tarda tanto pa trece e ijs, pero ora cu nan a mira “Fifi” y e botter di Chivas nan no tabata sa kico nan kere.

Despues a sigui dlanan di hopi susto y angustia. Tabatin biaha cu e tiroto de tabata asina cerca cu nos tabata pensa cu e militarnan o e revolucionarionan tabata subiando riba tereno di Avila. Un bes nos tabata sinta rond di e piscina y diripiente un metrayador a cuminsa basha bala cu tabata pasa over di nos cabes y bay dal contra muraya di hotel. Den mi susto mi a bula den piscina pero e bebida cu mi tabatin den mi man mi a tene ariba di awa pa e no dañá. Pero na radio tur loke nan tabata bisa cu *“Todo está completamente normal.”* Nos no por a haci yamada pa nos famianan na Aruba.

Nos tabata conforma nos mes pensando cu nos famianan lo no ta preocupa pasobra nan tambe lo ta kere cu tur cos ta *“completamente normal.”* Diahuebs dia 23 di januari marduga Perez Jimenez a bandona Caracas abordo di e avion presidencial “Vaca Sagrada” for di aeropuerto La Carlota rumbo pa Republica Dominicana y na television a aparece pa di prome bes e grupo di lidernan responsabel pa e revolucion. A sigui algun dia mas di bringamento pero ya e revolucionarionan tabata tin control.

Nos a experiencia hopi cos e siman ey, pero pa mi ta e prome nochi di e revolucion di 1958 cu lo keda semper den mi memoria. Pasobra tabata e nochi cu tres programmer Americano y un Arubiano a babysit un poodle Frances, den un hotel Venezolano, pa un dama Ingles (‘galiña’ di un general Venezolano), y a wordo paga cu un botter di whiskey Escoces.